

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

# ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

Сборник статей  
XXIX Международной научной конференции  
(16–18 октября 2018 г.)

*Часть 2*

Ответственный редактор  
доктор педагогических наук, профессор *С.К. Гураль*

Томск  
Издательский Дом Томского государственного университета  
2019

мого эффекта, необходимо прилагать систематические усилия по совершенствованию мышления. Для овладения мыслительными навыками, так же как и для овладения физическими, требуются специальное обучение, практические занятия, наличие обратной связи и время.

### Литература

1. Волков Е.Н. Научение научному (критическому) мышлению // Вестник нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2016. № 2. С. 199–203.
2. Климанова А.В. Представления о критическом мышлении в сознании современной молодежи // Известия российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2016. № 108. С. 51–58.
3. Клустер Д. Что такое критическое мышление? // Критическое мышление и новые виды грамотности. 2005. С. 5–13.
4. Халперн Д. Психология критического мышления. СПб.: Питер, 2000. 496 с.
5. Paul R.W. Critical Thinking. Sonoma State University, 1990. 571 p.

### Г.И. Малышев

*Национальный исследовательский Томский государственный университет*

#### **Роль и применение практики при изучении иностранного языка Role and employment of practice in the process of second language acquisition**

**Аннотация.** В данной статье рассматривается практика как инструмент изучения иностранных языков, ее роль, а также возможности и условия наиболее эффективного ее применения. Помимо этого, изучаются различные разработки в области методов использования практических упражнений по изучению иностранного языка.

**Abstract.** Practice is considered as an instrument of a second language acquisition in this article. Its role, possibilities and conditions of its effective employing as well as results of research and development of different methods of using practice in the process of second language acquisitions are described.

Практика как вид разумной деятельности человека присутствует во многих сферах его жизни. Исключением не стало и обучение иностранным языкам. Практику как процесс тренировки и воплощения имеющихся знаний и навыков весьма трудно переоценить. Однако действительно интересно то, как применять ее при изучении языка наиболее рационально и каковы при этом будут задачи обучаемого и

обучающегося. Иными словами, важно выработать такой способ включения практики в процесс обучения, чтобы это дало наибольшие результаты при максимально рациональном использовании имеющегося времени.

Целью данной статьи является изучение научной деятельности по созданию способов применения практических упражнений в процессе изучения иностранных языков и описание ее результатов.

Прежде чем разбираться в роли практики, нужно сформулировать ее суть с точки зрения участия в усвоении знаний и навыков. В когнитивной психологии классический подход к роли практики таков: она способствует переходу декларативных знаний в знания процедурные. В частности, практика является важным видом деятельности при изучении языка, но лишь в том случае, когда она не представляет собой ряд разрозненных коммуникативных задач. Иначе говоря, простого выполнения коммуникативных задач недостаточно для усвоения знаний в виде тех или иных грамматических конструкций, лексических единиц и т.д. Практику от беспорядочных действий отличает задействование внимания. Существует гипотеза о том, что изучаемый материал не будет усваиваться, если не подвергнется должному осмыслению со стороны того, кто его изучает. Как утверждает С. Браун, для того, чтобы что-либо достигло долговременной памяти, в процессе упражнения необходимо фокусировать на этом внимание, иначе информация по большей части забудется, так и не усвоившись. Проведён эксперимент среди изучавших испанский язык студентов. Результат показал, что те, кто выполнял задания, осознавая каждую ступень выполнения (от восприятия до нахождения проблемы и ее решения), справился с ним лучше [1]. В изучении иностранного языка распределение внимания является ключевой точкой, в которой сходятся внешние и внутренние факторы обучения [2].

Ввиду достаточно большой заинтересованности в роли внимания как важного компонента в области изучения иностранных языков, существует немалое количество способов и теорий о том, как наиболее эффективно фокусировать внимание обучаемого на исходном материале. Так, например, довольно действенным в краткосрочном периоде оказался метод, именуемый инструкцией по выполнению (Processing instruction), разработанный Б. Ван-Патгеном, подкрепляющийся его теорией Обработки входной информации [3]. Суть ее заключается в том, что в процессе изучения тех или иных конструкций

важно эффективно воспринимать наиболее существенную информацию, опуская второстепенную. Ключевой идеей является концентрация внимания на строении синтаксических единиц. Сам метод инструкции по выполнению строится на том, чтобы оттолкнуть от обучающегося «неоптимальные стратегии обработки» [1]. По данной схеме обучающимся дается информация о самой конструкции и о тех стратегиях, которые могут оказать негативный эффект на понимание или овладение. И лишь затем они выполняют задания на отработку данной конструкции. Существенным недостатком является малая доказанность эффективности применения данного метода на практике. Однако этот факт предоставляет дальнейшие перспективы для его изучения. Также отмечается, что Processing instruction представляет собой уникальный метод, который может быть рассмотрен в качестве практического решения сложностей, возникающих у обучающихся при применении знаний грамматических конструкций для решения коммуникативных задач [4].

Другой путь привлечения внимания к изучаемым формам представлен планированием. Данная концепция широко развита в исследованиях Р. Эллиса. Планирование подразделяется на 2 категории: планирование до начала задания и планирование во время выполнения задания. Первая категория может предполагать репетицию, то есть выполнение задания перед тем, как представить результат на занятии, или стратегическое планирование, то есть размышление о том, как лучше выполнить то или иное задание. То есть предполагается, что метод планирования позволит освободить ресурс внимания, перенаправив его с размышления о выполнении на само выполнение задачи. Это и происходит при задачноориентированном обучении иностранному языку [5].

При проверке эффективности данного метода экспериментальным путем учитывались три показателя: точность, отражавшая соотношение верно употребленных слов и конструкций; беглость – показатель отсутствия в речи пауз, запинаний, повторений, а также количество слогов, произнесенных за одну минуту, сложность, измерявшаяся в наличии сложноподчиненных предложений и прочих распространенных синтаксических конструкций; иногда учитывалась и вариативность использования лексики и синтаксиса. Результаты показали, что планирование, как правило, имело положительное воздействие на беглость и, как правило, положительно влияло на сложность речи.

Однако, что касается точности, то здесь результаты были смешанными. Данный метод является весьма тщательно исследованным; один только Эллис провел девятнадцать исследований, в целом подтвердивших его эффективность [1].

Одним из частных случаев метода планирования, но все же самостоятельным методом является повторение. Он может рассматриваться как вариант репетиции ввиду того, что предполагается многократное выполнение задания. Примером исследования данного метода может служить эксперимент, когда обучающиеся, посмотрев один и тот же отрывок два раза с интервалом в 3 дня, должны были пересказать его содержание. На второй раз у студентов отмечалось несущественное снижение количества допускаемых ошибок, увеличение используемого словарного запаса, повышение точности и беглости речи. Положительный эффект имело повторение задания через 10 недель.

Еще одним методом концентрации внимания обучающегося к материалу является метод понимаемого выходного материала. Данная концепция, разработанная М. Суэйном, основана на том, что процесс обучения идет тогда, когда обучающийся замечает пробел в своих знаниях языка, уделяя большее внимание данному аспекту, тем самым имея возможность повысить свой уровень владения языком. Суэйн отмечает три основные задачи, выполняемые при работе с выходным материалом.

- Обращение внимания. Обучающийся, замечая разницу между тем, что он хочет сказать и тем, что он может сказать, может понять, какие аспекты языка он знает лишь частично.

- Проверка предположения. Говоря что-либо на изучаемом языке, обучаемый может проверить свои предположения насчет употребления той или иной конструкции. Получив ответную реакцию на сказанное, он может обнаружить и исправить ошибки в ее употреблении [6].

- Металингвистическая функция. Работа с выходным материалом позволяет обучающемуся рефлексировать и размышлять над языком, который он изучает. Это позволяет ему контролировать усвоение информации [1].

В ходе экспериментов и дальнейших исследований также была выдвинута гипотеза о том, что работа с выходным материалом требует глубокого осмысления изучаемого материала, что может способствовать отложению информации в долговременной памяти. Также отмечалось, что эффективность данного метода требует длительных исследований для выявления сильных и слабых его сторон.

Описанные ниже способы так или иначе направлены на то, чтобы ученик во время процесса овладения делал это как можно более осмысленно, максимально подключая внимание, которое, как было упомянуто ранее, является ключевым для эффективного применения практики как инструмента обучения.

Таким образом, хотя данные методы имеют свои недостатки, нуждаются в доработке или более тщательном обосновании, все они дают перспективу для дальнейших исследований в области обучения иностранным языкам. На основе описанных выше теорий создаются новые более эффективные концепции. Кроме того, данные методы, применяясь в учебном процессе, способны дополнять друг друга, нивелируя недостатки и недоработки, являясь полезным инструментом в руках преподавателя.

### Литература

1. Brown S., Larson-Hall J. 2012. Second Language Acquisition Myths. Michigan, Ann Arbor: The University of Michigan Press.
2. Robinson, P. 2005. Attention and Memory during SLA. In: Doughty, C.J., Long M.H. (Eds.). The Handbook of Second Language Acquisition. Wiley-Blackwell, pp. 631-678.
3. Hashemnezad H., Zangalini S.K. 2013. Input Processing and Processing Instructions: Definition and Issues. International Journal of Applied Linguistics & English Literature. 2, pp. 23-27.
4. Neupane M. 2009. Processing Instruction: An Input Based Approach for Teaching Grammar. Journal of NELTA. 1,2, pp. 111-118.
5. Mitchell P.J. The Storyline method in foreign language teaching: The history and main principles. Язык і культура. 2013. № 2 (22), pp. 101-109.
6. Mitchell L.A., Mitchell P.J., Vozdvizhenskiy V.V. The role of actual situational contexts in the interpretation of situation-bound utterances. Procedia – Social and Behavioral Sciences. 2015. T. 200, pp. 313-317.

### И.В. Мареева

*Донецкий национальный медицинский университет имени М. Горького*

### **Принципы обучения иностранному языку Principles of the Foreign Language Teaching**

**Аннотация.** В работе определены основные принципы обучения иностранному языку. Из числа способов овладения иностранным языком предпочтение стали отдавать тем, которые обладают развивающим потен-